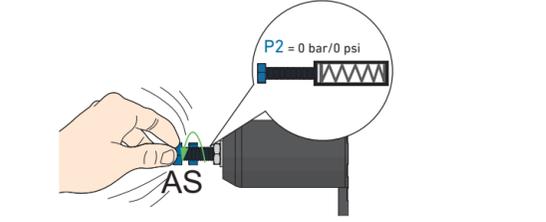
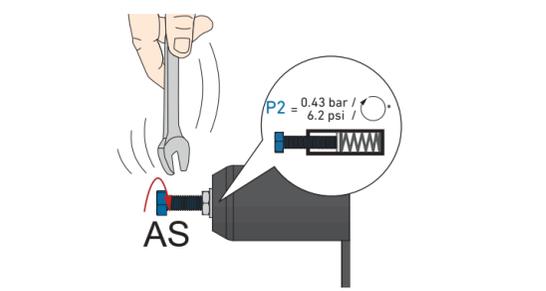


1. Completely release the pressure from the adjusting screw on the pilot valve (AS) until no more resistance is felt (P2=0 bar/0 psi). Einstellschraube am Pilotventil (AS) komplett entspannen, bis kein Widerstand mehr spürbar ist (P2=0 bar/0 psi).

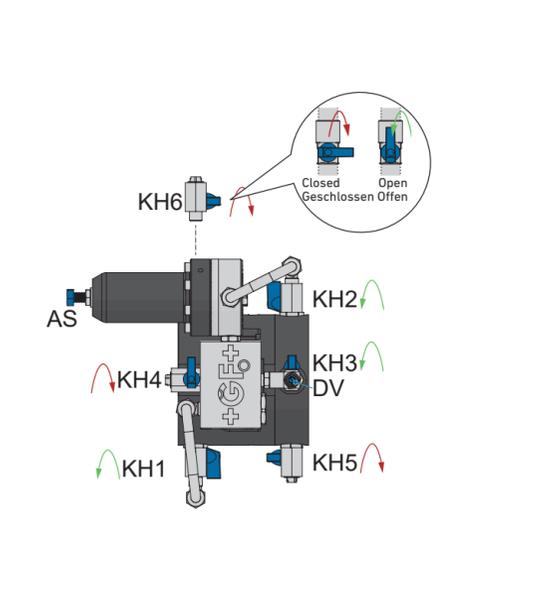


2. Set the desired outlet pressure P2 by screwing in the adjusting screw pilot valve (AS)*. Gewünschten Ausgangsdruck P2 durch Hineinschrauben der Einstellschraube des Pilotventils (AS) einstellen*.

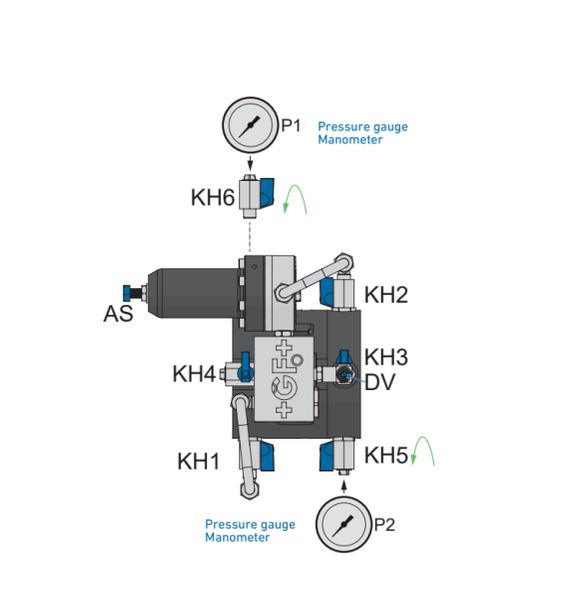


*See table "Setting outlet pressure". Standard version (Color coding pilot valve spring: black), 1700278226. *Siehe Tabelle "Ausgangsdruck einstellen". Standardversion (Farbcodierung Pilotventilfeder: schwarz), 1700278226.

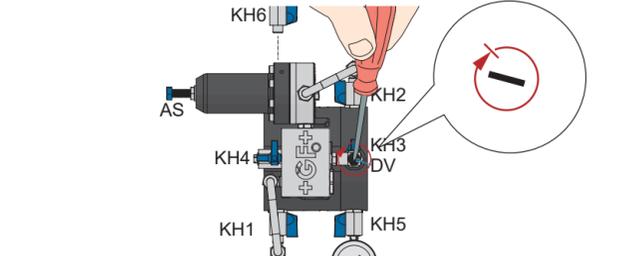
Open ball valve KH1, KH2 and KH3 and make sure that KH4, KH5 and KH6 are closed. Kugelhahn KH1, KH2 und KH3 öffnen und sicherstellen, dass KH4, KH5 und KH6 geschlossen sind.



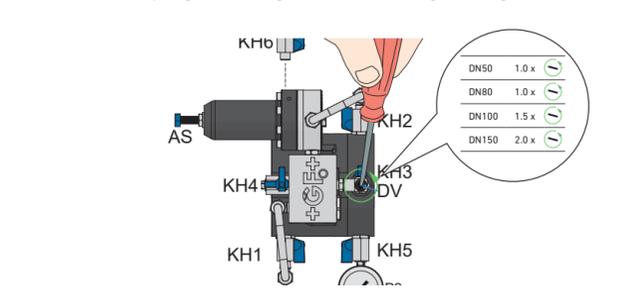
Recommendation: Connect pressure gauge to ball valve KH6 (inlet pressure P1) and KH5 (outlet pressure P2) and open KH5 and KH6. Empfehlung: Manometer an Kugelhahn KH6 (Eingangsdruck P1) und KH5 (Ausgangsdruck P2) anschliessen und KH5 und KH6 öffnen.



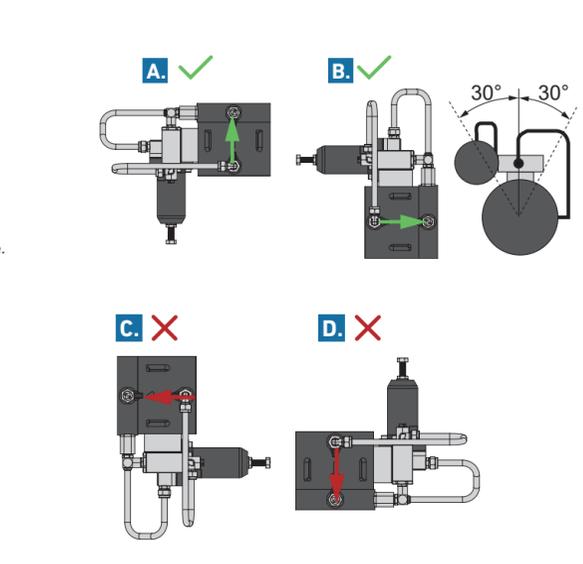
1. Close the damping valve (DV) fully clockwise until noticeable resistance is felt. Dämpfungsventil (DV) im Uhrzeigersinn ganz schliessen, bis ein Widerstand spürbar wird.



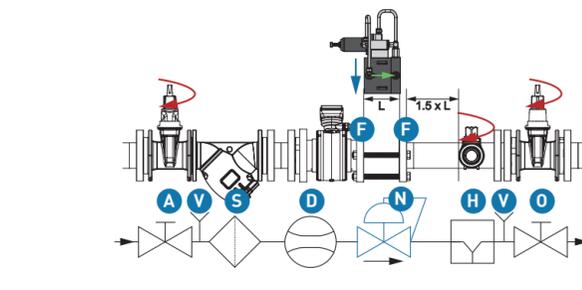
2. Open the damping valve (DV) counterclockwise according to the table. Dämpfungsventil (DV) gemäss Tabelle im Gegenuhrzeigersinn öffnen.



Installation positions A and B recommended. Observe the marking of the flow direction (arrow). For mounting position B, the pilot system must be at the top (mounting angle +/-30°). Einbaulagen A und B empfohlen. Markierung Durchflussrichtung (Pfeil) beachten. Bei Einbaulage B muss sich das Pilotsystem oben befinden (Montagewinkel +/-30°).

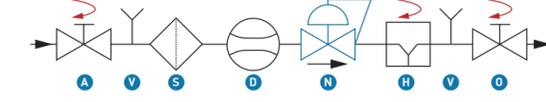


Installation with suitable customer-side flange connection. Recommendation: PP steel flange with profile seal. Leave space of 1.5 valve lengths for access of flange screws. Einbau mit geeigneter kundenseitiger Flanschverbindung. Empfehlung: PP-Stahl Flansch mit Profildichtung. 1.5 Ventil-Längen Platz für den Zugang der Flansch-Schrauben freihalten.

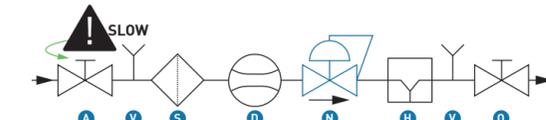


| Designation | Bezeichnung |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| A Shut-off valve, inlet | Absperrarmatur, eingangsseitig |
| S Strainer | Schmutzfänger |
| D Flow meter | Durchflussmessgerät |
| N NeoFlow pressure reducing valve | NeoFlow Druckreduzierventil |
| H Hydrant/splitter (recommended) | Hydrant/Abzweiger (empfohlen) |
| O Shut-off valve, outlet | Absperrarmatur, ausgangsseitig |
| F PP steel flange | PP-Stahl Flansch |
| V Air valve (recommended) | Entlüftungsventil (empfohlen) |

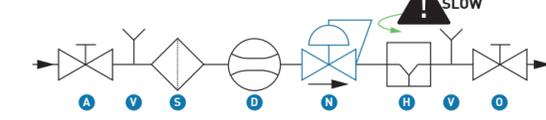
1. Check whether shut-off valves (A, H and O) are fully closed. Prüfen, ob Absperrarmaturen (A, H und O) vollständig geschlossen sind.



2. Slowly open the shut-off valve (A) on the inlet side. Eingangsseitige Absperrarmatur (A) langsam öffnen.



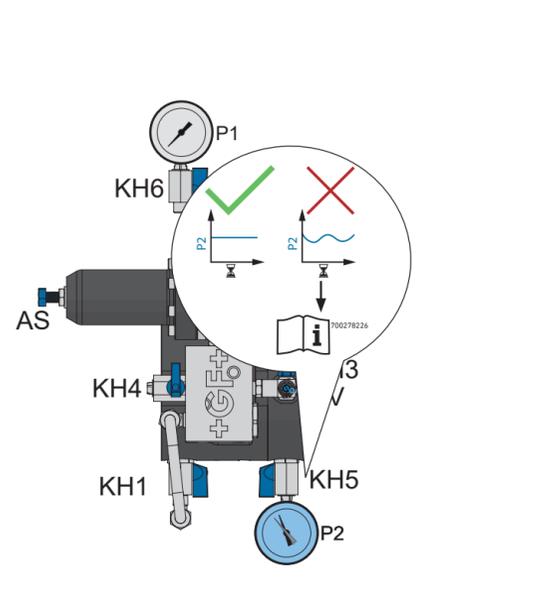
3. Slowly open the hydrant (H). Den Hydranten (H) langsam öffnen.



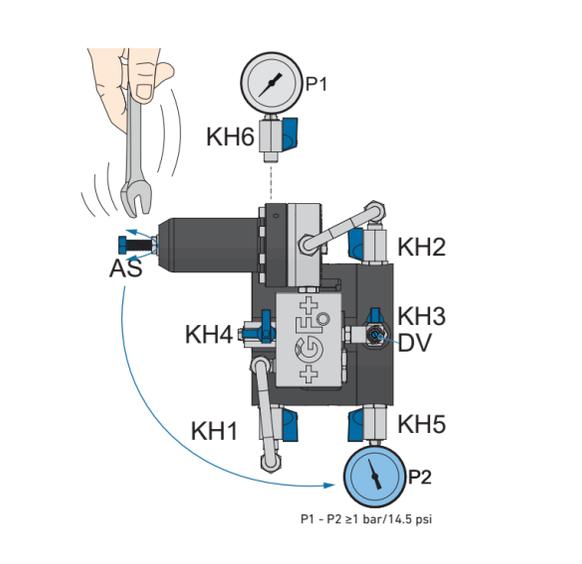
4. Allow to flow appropriate flow rate (depending on pipe dimension) for 10 min. Für 10 Min. angemessene Durchflussmenge (Dimensionsabhängig) fließen lassen.



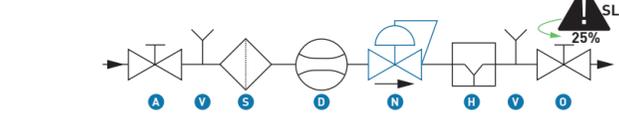
Check outlet pressure P2 for stability. Ausgangsdruck P2 auf Stabilität prüfen.



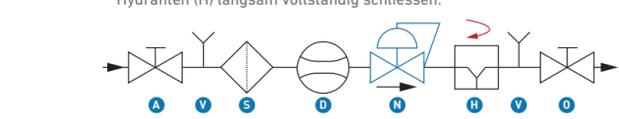
Set the desired outlet pressure P2 by turning the adjusting screw pilot valve (AS). Ensure difference of inlet pressure P1 - outlet pressure P2 ≥ 1 bar/14.5 psi. Durch Drehen der Einstellschraube am Pilotventil (AS) gewünschten Ausgangsdruck P2 einstellen. Differenz von Eingangsdruck P1 - Ausgangsdruck P2 ≥ 1 bar/14.5 psi sicherstellen.



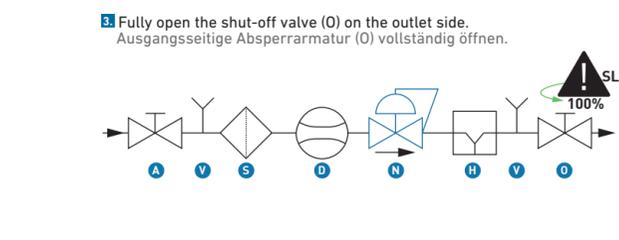
1. Slowly open the shut-off valve (O) on the outlet side slightly. Ausgangsseitige Absperrarmatur (O) langsam leicht öffnen.



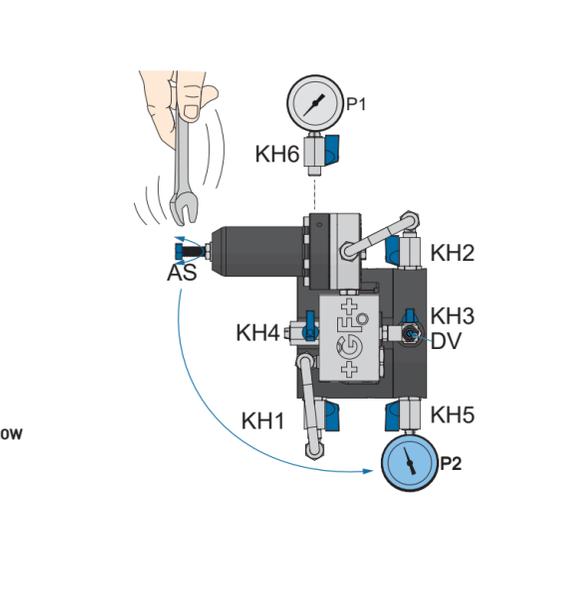
2. Slowly close the hydrant (H) completely. Hydranten (H) langsam vollständig schliessen.



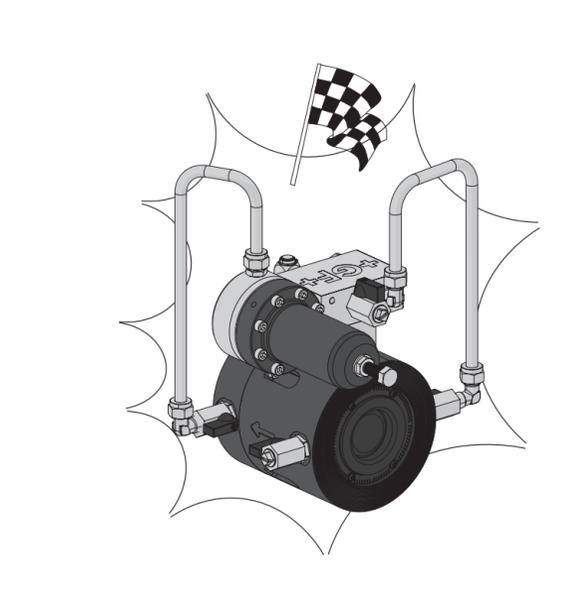
3. Fully open the shut-off valve (O) on the outlet side. Ausgangsseitige Absperrarmatur (O) vollständig öffnen.



Make the final setting of outlet pressure P2 using the adjusting screw pilot valve (AS). Ausgangsdruck P2 über die Einstellschraube am Pilotventil (AS) final einstellen.



The NeoFlow pressure reducing valve is fully set and in operation. Das NeoFlow Druckreduzierventil ist fertig eingestellt und in Betrieb.

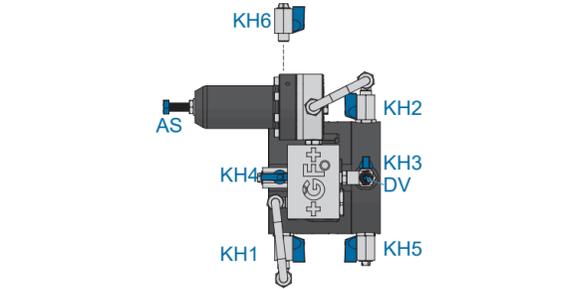


| | |
|---|---------------------------------------|
| Other applicable documents Mitgeltende Unterlagen | N° |
| Planning Fundamentals Utilities Planungsgrundlagen Versorgung | 700671685 English 700671677 German |
| Operating Instructions NeoFlow pressure reducing valve DN50-DN150 Betriebsanleitung NeoFlow Druckreduzierventil DN50-DN150 | 700278226 |

Designations and abbreviations

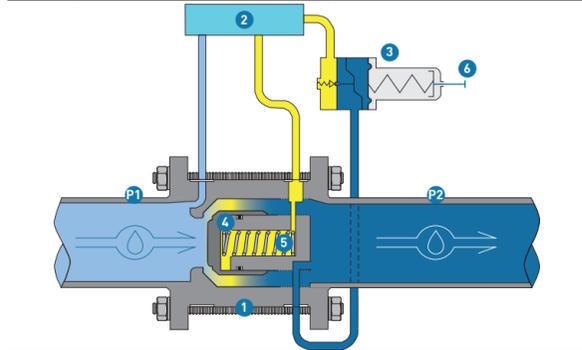
Bezeichnungen und Abkürzungen

| Designation | Bezeichnung |
|-------------|---|
| KH1 | Ball valve inlet side Kugelhahn eingangsseitig |
| KH2 | Ball valve outlet side Kugelhahn ausgangsseitig |
| KH3 | Ball valve control chamber Kugelhahn Steuerraum |
| KH4 | Ball valve control block Kugelhahn Steuerblock |
| KH5 | Ball valve outlet side (manometer connection) Kugelhahn Ausgangsseitig (Manometer-Anschluss) |
| KH6 | Ball valve inlet side (manometer connection) Kugelhahn Eingangsseitig (Manometer-Anschluss) |
| DV | Damping valve Dämpfungsventil |
| AS | Adjusting screw pilot valve Einstellschraube Pilotventil |
| DN | Nominal diameter Nenndurchmesser |
| PN | Nominal pressure Nenndruck |
| PRV | Pressure reducing valve Druckreduzierventil |
| P1 | Inlet pressure Eingangsdruck |
| P2 | Outlet pressure, adjustable Ausgangsdruck, einstellbar |



Function description / Funktionsbeschreibung

| N° | Designation | Bezeichnung |
|-----------|-----------------------------|----------------------------|
| 1 | Main body | Hauptkörper |
| 2 | Control block | Steuerblock |
| 3 | Pilot valve | Pilotventil |
| 4 | Valve piston | Ventilkolben |
| 5 | Control chamber | Steuerraum |
| 6 | Adjusting screw | Einstellschraube |
| P1 | Inlet pressure | Eingangsdruck |
| P2 | Outlet pressure, adjustable | Ausgangsdruck, einstellbar |



Setting outlet pressure / Ausgangsdruck einstellen

| Color coding of the pilot valve spring Farbcodierung der Pilotventilfeder | Set pressure range Druckbereich einstellen | Set pressure range Druckbereich einstellen | Sensitivity of the setting Empfindlichkeit der Einstellung |
|--|---|---|---|
| | (bar [g]) | (psi [g]) | (bar/revolution) |
| Silver | 0.0 - 3.0 | 0.0 - 43.5 | 0.18 |
| Black | 1.0 - 8.0* | 14.5 - 116.0* | 0.43 |
| Red | 1.0 - 16.0 | 14.5 - 232.0 | 1.53 |

* Standard version/Standardversion

Regular valve inspection / Regelmässige Ventilinspektion

| Years/ Jahre* | Maintenance activity | Wartungstätigkeit |
|------------------|--|---|
| 700278226 | 700278226 | 700278226 |
| < 1 | Cleaning/rinsing the strainer and control system & function test | Schmutzfänger und Steuersystem reinigen/spülen & Funktionsprüfung |
| < 5 | Control system maintenance (pilot valve, control block) | Wartung Steuersystem (Pilotventil, Steuerblock) |
| < 5 | Valve body maintenance (o-rings, strainer, sealings) | Wartung Ventilkörper (O-Ringe, Schmutzfänger, Dichtungen) |

* Depending on the quality of the pipe and water, shorter maintenance intervals may be necessary.

* Je nach Qualität der Leitung und des Wassers können kürzere Wartungsintervalle nötig sein.

Safety and warning instructions

Sicherheits- und Warnhinweise

Intended use / Bestimmungsgemässe Verwendung

The pilot-operated NeoFlow pressure reducing valve from GF Piping Systems Ltd. is suitable for the automatic pressure and flow control in networks for the supply and distribution of potable water.

The NeoFlow pressure reducing valve is designed to fit between standard PN10/ PN16 flanges in a wafer-type arrangement. ANSI 150 flange compatibility is also available.

Das pilotgesteuerte NeoFlow Druckreduzierventil von GF Piping Systems Ltd. eignet sich zur automatischen Druck- und Durchflussregelung in Netzen für die Versorgung und Verteilung von Trinkwasser.

Das NeoFlow Druckreduzierventil ist so konzipiert, dass es zwischen PN 10- / PN 16-Standardflanschen in einer Zwischenflanschordnung platziert werden kann. Die ANSI 150-Flanschkompatibilität ist ebenfalls gegeben.

Non-intended use / Nicht bestimmungsgemässe Verwendung

The NeoFlow pressure reducing valve may not be used as a pure shut-off valve. Media other than potable water as well as water containing an amount of disinfectant may only be used in consultation with a contact partner from GF Piping Systems Ltd.

The use of solid matter in the medium can affect the function of the NeoFlow pressure reducing valve. For this reason, use is only recommended with an upstream strainer.

Das NeoFlow Druckreduzierventil ist nicht als reine Absperrarmatur einzusetzen. Andere Medien als Trinkwasser, sowie Wasser, welches einen Anteil an Desinfektionsmitteln aufweist, dürfen nur in Absprache mit einem Ansprechpartner von GF Piping Systems Ltd. erfolgen.

Der Einsatz von Feststoffen im Medium kann die Funktion des NeoFlow Druckreduzierventils beeinträchtigen.

Aus diesem Grund wird die Anwendung ausschliesslich mit einem vorgeschalteten Schmutzfänger empfohlen.

Meaning of the signal words / Bedeutung der Signalwörter

! WARNING! WARNUNG!

Possible danger! Möglicherweise drohende Gefahr!

Non-observance may result in serious injuries.

Bei Nichtbeachtung drohen schwere Verletzungen.

! CAUTION! VORSICHT!

Dangerous situation! Gefährliche Situation!

Non-observance may result in minor injuries.

Bei Nichtbeachtung drohen leichte Verletzungen.

! NOTICE! HINWEIS!

Avoid the situation! Situation vermeiden!

Non-observance will lead to a risk of damage to property.

Bei Nichtbeachtung droht Sachschaden.

General safety information / Allgemeine Sicherheitshinweise

Observe instruction manual! Betriebsanleitung beachten!

The instruction manual is part of the product and an important component within the safety concept. Non-observance may lead to severe injuries.

Die Betriebsanleitung ist Teil des Produkts und ein wichtiger Bestandteil im Sicherheitskonzept. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Read and observe instruction manual.** Betriebsanleitung lesen und befolgen.
- **Always have instruction manual available by the product.** Betriebsanleitung stets beim Produkt verfügbar halten.
- **Give instruction manual to all subsequent users of the product.** Betriebsanleitung an alle nachfolgenden Verwender des Produkts weitergeben.
- **Commissioning, use and disassembly by qualified personnel only!** Installation, Benutzung und Demontage nur durch Fachpersonal!
- **Product and accessories shall only be put into operation by persons who have the required training, knowledge or experience.** Produkt und Zubehör nur von Personen in Betrieb nehmen lassen, die die erforderliche Ausbildung, Kenntnis oder Erfahrung haben.
- **Regularly instruct personnel on all questions regarding the local regulations applying to occupational safety and environmental protection, especially for pressurized pipes.** Personal regelmässig in allen zutreffenden Fragen der örtlich geltenden Vorschriften für Arbeitssicherheit und Umweltschutz, vor allem für druckführende Rohrleitungen, unterweisen.

Storage and transport! Lagerung und Transport!

The product must be handled, transported and stored with care. Please note the following points:

Das Produkt muss sorgfältig behandelt, transportiert und gelagert werden. Hierzu sind folgende Punkte zu beachten:

- **Transport and store the product in its unopened original packing.** Produkt in ungeöffneter Originalverpackung transportieren und lagern.
- **Protect the product from harmful physical influences such as dust, heat, humidity and UV radiation.** Produkt vor schädlichen physikalischen Einflüssen wie Licht, Staub, Wärme, Feuchtigkeit und UV-Strahlung schützen.
- **The product and its components must not be damaged either by mechanical or thermal influences.** Produkt und seine Komponenten dürfen weder durch mechanische, noch durch thermische Einflüsse beschädigt werden.
- **Check the product for general damage prior to installation.** Produkt vor Installation auf allgemeine Schäden untersuchen.

► **Do not use defective spare parts.** Keine defekten Ersatzteile einsetzen.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

► **A product marked with this symbol must be taken to separate collection of electrical and electronic equipment.** Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt muss separiert und mit elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

► **For questions concerning the disposal of the product, please contact your national representative of GF Piping Systems.** Bei Fragen zur Entsorgung des Produkts, nationalen Vertreter von GF Piping Systems kontaktieren.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

► **A product marked with this symbol must be taken to separate collection of electrical and electronic equipment.** Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt muss separiert und mit elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

► **For questions concerning the disposal of the product, please contact your national representative of GF Piping Systems.** Bei Fragen zur Entsorgung des Produkts, nationalen Vertreter von GF Piping Systems kontaktieren.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

► **A product marked with this symbol must be taken to separate collection of electrical and electronic equipment.** Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt muss separiert und mit elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

► **For questions concerning the disposal of the product, please contact your national representative of GF Piping Systems.** Bei Fragen zur Entsorgung des Produkts, nationalen Vertreter von GF Piping Systems kontaktieren.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

► **A product marked with this symbol must be taken to separate collection of electrical and electronic equipment.** Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt muss separiert und mit elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

► **For questions concerning the disposal of the product, please contact your national representative of GF Piping Systems.** Bei Fragen zur Entsorgung des Produkts, nationalen Vertreter von GF Piping Systems kontaktieren.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

► **A product marked with this symbol must be taken to separate collection of electrical and electronic equipment.** Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt muss separiert und mit elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

► **For questions concerning the disposal of the product, please contact your national representative of GF Piping Systems.** Bei Fragen zur Entsorgung des Produkts, nationalen Vertreter von GF Piping Systems kontaktieren.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

► **A product marked with this symbol must be taken to separate collection of electrical and electronic equipment.** Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt muss separiert und mit elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

► **For questions concerning the disposal of the product, please contact your national representative of GF Piping Systems.** Bei Fragen zur Entsorgung des Produkts, nationalen Vertreter von GF Piping Systems kontaktieren.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

► **A product marked with this symbol must be taken to separate collection of electrical and electronic equipment.** Ein mit diesem Symbol gekennzeichnetes Produkt muss separiert und mit elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.

► **For questions concerning the disposal of the product, please contact your national representative of GF Piping Systems.** Bei Fragen zur Entsorgung des Produkts, nationalen Vertreter von GF Piping Systems kontaktieren.

► **Observe local regulations, standards and guidelines.** Länderspezifischen Vorschriften, Normen und Richtlinien beachten.

► **Products with electrical components must be disposed of separately.** Produkte mit elektrischen Bauteilen müssen getrennt entsorgt werden.

► **Consult safety data sheet.** Sicherheitsdatenblatt beachten.

Warnings regarding NeoFlow pressure reducing valve / Warnhinweise zum NeoFlow Druckreduzierventil

! CAUTION! VORSICHT!

Leaking gaskets! Dichtungen undicht!

Danger of injury by leaking medium due to damaged or aged gaskets.

Verletzungsgefahr durch austretendes Medium wegen beschädigten oder gealterten Dichtungen.

► **Store gaskets if possible in a cool, dry and dark place.** Dichtungen möglichst kühl, trocken und dunkel lagern.

► **Before installing them, the gaskets have to be checked on possible aging damages, such as fissures and hardenings.** Dichtungen vor dem Einbau auf mögliche Alterungsschäden wie Anrisse und Verhärtungen prüfen.

► **Regularly check the gaskets and replace, where necessary.** Dichtungen regelmässig prüfen und ggf. ersetzen.

! NOTICE! HINWEIS!

Risk of breakage due to incorrect lifting! Bruchgefahr durch falsches Anheben!

Lifting the NeoFlow pressure reducing valve in places not designated for this purpose may result in material damage.

Das Anheben des NeoFlow Druckreduzierventils an nicht dafür vorgesehenen Stellen kann zu Sachschäden führen.

► **The NeoFlow pressure reducing valve may only be lifted or rested on the main body.**

Das NeoFlow Druckreduzierventil darf ausschliesslich am Hauptkörper angehoben oder auf diesem abgelegt werden.

! NOTICE! HINWEIS!

Preset outlet pressure! Voreingestellter Ausgangsdruck!

The outlet pressure is preset on delivery.

► **The preset outlet pressure of the NeoFlow pressure reducing valve with black color coding pilot valve spring is 3 bar/43.5 psi.**

Voreingestellter Ausgangsdruck des NeoFlow Druckreduzierventils mit schwarzer Farbcodierung Pilotventilfeder beträgt 3 bar/43.5 psi.

! CAUTION! VORSICHT!

Use of an incompatible NeoFlow pressure reducing valve type!

Einsatz eines inkompatiblen NeoFlow Druckreduzierventil-Typs!

The manufacturer's specifications regarding the maximum pressure difference between inlet pressure and outlet pressure must be observed.

Failure to do so may result in personal injury and property damage to the valve and piping system.

Die Herstellerangaben bezüglich der maximalen Druckdifferenz zwischen Eingangsdruck und Ausgangsdruck müssen eingehalten werden.

Nichteinhaltung kann zu Verletzungen, sowie zu Sachschäden an Ventil und Rohrleitungssystem führen.

► **Only use the NeoFlow pressure reducing valve type that matches the pressure range.**

Nur auf den Druckbereich passenden NeoFlow Druckreduzierventil-Typ einsetzen.

! CAUTION! VORSICHT!

Damage to pipe system due to acting forces!

Schäden an Rohrleitungssystem durch einwirkende Kräfte!

Risk of injury and/or material damage due to leaks in the piping system.

Verletzungsgefahr und/oder Sachschäden durch Undichtigkeiten im Rohrleitungssystem.

► **Reduce forces in the event of thermal expansion of the piping system using suitable fixed points.**

Kräfte bei Wärmeausdehnung des Rohrleitungssystems durch geeignete Festpunkte reduzieren.

! WARNING! WARNUNG!

Risk of property damage due to excessive pressure!

Gefahr vor Sachschaden durch zu hohen Druck!

If the NeoFlow pressure reducing valve (N) is started up without a hydrant (H), excessive outlet pressure P2 at the NeoFlow pressure reducing valve (N) can cause damage to the pipe system.

Wird das NeoFlow Druckreduzierventil (N) ohne Hydrant (H) in Betrieb genommen, kann ein zu hoher Ausgangsdruck P2 am NeoFlow Druckreduzierventil (N) zu Beschädigungen im Rohrleitungssystem führen.

► **Recommendation: Use hydrant (H).**

Empfehlung: Hydrant (H) verwenden.

► **When commissioning without hydrant (H): Only open the shut-off valve (O) on the outlet side slightly to be able to check the pressure.**

Bei Inbetriebnahme ohne Hydrant (H): Ausgangsseitige Absperrarmatur (O) nur leicht öffnen, um Druck kontrollieren zu können.

! WARNING! WARNUNG!

Risk of leakage connections! Undichte Flanschverbindungen!

Risk of injury and/or material damage due to leaking flange connections.

Verletzungsgefahr und/oder Sachschäden durch undichte Flanschverbindungen.

► **Periodically check that no medium escapes to the outside.**

Periodische Überprüfung, dass nach aussen kein Medium austritt.

► **If medium escapes at the flange connections, retighten them.**

Tritt Medium an den Flanschverbindungen aus, diese nachziehen.

► **Include flange and collar thickness when calculating the screw lengths.**

Flansch- und Bunddicke bei der Berechnung der Schraubenlängen miteinbeziehen.

► **Protect sealing surfaces and connecting parts from damage and contamination, especially from hard or sharp-edged particles.**

Dichtflächen sowie Anschlusssteile vor Beschädigungen und Verunreinigungen, insbesondere vor harten oder scharfkantigen Partikeln, schützen.

! CAUTION! VORSICHT!

Danger from material damage in the piping network.

Gefahr vor Sachschaden im Rohrleitungsnetz!

When commissioning above the main line, there is a risk that the initial pressure is too high and the piping network will be damaged.

Bei der Inbetriebnahme über die Hauptleitung besteht die Gefahr, dass der Anfangsdruck zu hoch ist und das Rohrleitungsnetz beschädigt wird.

► **Commissioning is recommended with an outlet-side hydrant (H).**

Die Inbetriebnahme wird mit einem ausgangsseitigen Hydranten (H) empfohlen.

► **To protect the NeoFlow pressure reducing valve (N) from mechanical stress, all components of the piping network should be securely connected to the ground or other solid objects before commissioning the system.**

Um das NeoFlow Druckreduzierventil (N) vor mechanischen Belastungen zu schützen, sollten alle Komponenten des Rohrleitungsnetzes vor der Inbetriebnahme der Anlage sicher mit dem Boden oder einem anderen festen Gegenstand verbunden werden.

! WARNING! WARNUNG!

Risk of injury or material damage due to uncontrolled discharge of the medium!

Verletzungsgefahr oder Sachschaden durch unkontrolliertes Austreten des Mediums!

In the event of leaks at the NeoFlow pressure reducing valve (N) or unclosed ball valves KH4-6 at the NeoFlow pressure reducing valve (N), uncontrolled discharge of medium under high pressure may occur.

Bei Undichtigkeiten am NeoFlow Druckreduzierventil (N) oder nicht geschlossenen Kugelhähnen KH4-6 am NeoFlow Druckreduzierventil (N) kann es zum unkontrollierten Austreten von Medium unter hohem Druck kommen.

► **Assume a protected working position.**

Geschützte Arbeitsposition einnehmen.

► **Wear protective clothing if necessary.**

Gegebenenfalls Schutzkleidung tragen.

► **In case of leakage: Close the shut-off valve (A) on the inlet side.**

Bei Undichtigkeiten: Eingangsseitige Absperrarmatur (A) schliessen.

► **Close ball valves KH4-6 when not in use.**

Kugelhähne KH4-6 bei Nichtgebrauch schliessen.

! CAUTION! VORSICHT!

Maximum permissible test pressure! Maximal zulässiger Prüfdruck!

Risk of injury and/or material damage due to leaks in the piping system because of incorrect test pressure.

Verletzungsgefahr und/oder Sachschäden durch Undichtigkeiten im Rohrleitungssystem wegen falschem Prüfdruck.

► **Pressure test of the piping system with SDR11 ≤ 21 bar/305 psi and SDR17 ≤ 12 bar/174 psi.**

Eingangsdruck und Ausgangsdruck müssen eingehalten werden.

► **The component in the piping system with the lowest PN determines the maximum permissible test pressure in the piping section.**

Die Komponente im Rohrleitungssystem mit dem niedrigsten PN bestimmt den maximal zulässigen Prüfdruck im Leitungsschnitt.

► **For detailed information**